



联合国 大会



PROVISIONAL
A/42/PV.16
2 October 1987
CHINESE

大会

第四十二届会议

第十六次会议临时逐字记录

1987年9月29日星期二，上午10点

在纽约总部举行

主席：弗洛林先生（德意志民主共和国）

— 一般性辩论〔9〕：（续）

下列各位发了言：

纳特瓦尔—辛格先生	（印度）
马吉德先生	（埃及）
瓦尔孔伊先生	（匈牙利）
古铁雷斯先生	（玻利维亚）
法尔先生	（塞内加尔）

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC 2-750室）。

87-64092/A

上午10点20分开会

议程项目9 (续)

一般性辩论

纳特瓦尔·辛格先生(印度)：主席先生，你当选为联合国大会第四十二届会议的主席反映了你个人的卓越成就和名气，也反映了我们对你指导和领导我们进行审议充满信心。我们特别高兴的是你来自与印度有着热烈与兄弟般关系的国家。我们祝贺您当选，并期待着能和您一道工作。

也请允许我向我们的尊贵朋友，来自我们邻国孟加拉的胡迈荣·拉希德·乔杜里外交部长表示敬意，他胜任愉快地指导了上届会议。

我们还向尊敬的秘书长表示敬意，并祝愿他在履行许多重要责任时一切顺利。

1987年对于我们印度人有着特别重要的意义。40年前，我们的人民通过独特的非暴力斗争，摆脱了殖民奴役，赢得了自由。独立的印度在国际社会中享有其应得的位置。我们通过保持我们自己传统中的精华，并吸收其他文明中的精华，加强了新生的印度的基础。宽容、非暴力和平等等基本原则决定了我们的世界观。宽容和非暴力的思想也包含在我们的和平共处的政策里以及潘查希拉各项原则之中，平等是构成我们对民主和所有国家主权平等的信仰的基础，这个原则在《联合国宪章》中也有体现。

甚至在我们独立以前，印度人民就极为信任联合国。联合国成立的时候我们也在坐。现代印度的缔造者，我国第一任总理贾瓦哈拉尔·尼赫鲁宣布，印度对于联合国的态度是全心全意地合作和无保留地坚持其《宪章》。正是本着这个精神，他保证印度将：

“全面参加联合国的各种活动，努力发挥其在各理事会中的作用，这个作用是由印度地理位置、人口和对和平进步的贡献决定的。”

我国以自己的方式履行了这一诺言。 尽管联合国在其短暂而曲折的历史过程中出现了许多波折，我们对于联合国的支持从来没有动摇过。 我们高兴的是，联合国已经有足够的活力经受住任何从多边主义倒退的企图，也经受得住联合国所承受的财政和预算压力。

我国代表团欢迎美国和苏联就消除中程核力量所达成的重要谅解。 尽管这种核力量在世界核武库中占很小一部分，我们看到了这个谅解的意义在于它为签署更广泛的协议打开了前景，从而终将导致实现意义重大的核裁军。

这个谅解生动地表明，只要有政治意愿，裁军措施是可以变为现实的。 紧要的是这一和平与裁军的势头应该保持下去。 虽然核裁军的主要责任在美国和苏联，但是，其他拥有核武器的大国对消除核武器做出决定将会对促进和平做出重要的贡献。

不久以前，在1987年5月22日，拉吉夫·甘地总理和阿根廷、希腊、墨西哥、瑞典和坦桑尼亚领导人一道强调

“很长时间以来，恐惧和不信任的态度阻碍了裁军的进展。 军备和恐惧互为因果。 现在是打破这一恶性循环为更安全的世界奠定基础的时候了”。(A/42/319, 附件)

现在相信这一“恶性循环”已被打破，也许为时尚早；但是，它的确受到削弱，我们希望这一势头将不会消失。

在这场把人类从核灾难中拯救出来的斗争中，一件历史性事件是去年11月在新德里签署的关于无核武器和非暴力世界原则的德里宣言。 这个宣言的重要性在于，一个主要的核武器国家——苏联与另一个主要的不结盟国家——印度，共同宣布了为建立一个无核武器文明世界铺平道路的十项原则。 我们高兴的是，超级大国已经开始作出努力，至少是把一些德里宣言的原则转化为具体行动。

国际军备竞赛以及给世界经济带来的有害影响是于本月早些时候召开的一次会

议的讨论焦点。裁军与发展之间关系国际会议十分鲜明地说明了由于全球性大规模军费开支而出现的令人痛心的局面，而另一方面，人们却得不到资源来满足世界大多数人口的基本需要。世界绝大多数国家都参加了这个会议。我荣幸地主持了这次会议，这次会议第一次从政治的角度重申了裁军和发展之间的关系。十分重要的是，必须立即采取后续步骤，以便使会议的结论能够转化为行动。现在让我们希望那些没有参加这些审议的国家也参加这一努力。

现在我要谈一下南部非洲，在那里争取自由和平等的斗争延续至今。比勒陀利亚的种族主义政权侵犯了文明行为的各项准则。它的种族隔离的政策是对人类良知的侮辱。比勒陀利亚政权依然非法占领着纳米比亚，并继续对前线国家进行侵略。因此，南非种族主义政权是该地区紧张局势、不稳定和冲突的根源所在，并且危及到国际和平与安全。它拒绝接受任何和平解决该地区问题的倡议。

面对种族主义政权的顽固不化，摆在国际社会面前的唯一和平途径是对南非作出全面的，强迫性的制裁；否则就会出现动荡与混乱。

我们重申，我们完全支持纳米比亚人民在西南非洲人民组织的领导下为争取自由所作的斗争。和平解决纳米比亚问题的唯一基础是安全理事会第435(1987)号决议，而不提出任何联系解决办法。

不结盟国家去年在哈拉雷举行的首脑会议上，决定设立非洲基金，以便援助前线国家和南部非洲反对种族主义政权掠夺的民族解放运动。印度有幸被选举担任基金会的领导，这一机构由于有国际社会的广泛支持，已经开始工作。我们相信道义上有必要为和平解决南部非洲问题作出努力的人，都有责任支持这一基金会，并向其捐款。

7月29日，斯里兰卡贾亚瓦德纳总统和拉吉夫·甘地总理签署了一项具有历史意义的协议，该协议在4年以后给斯里兰卡带来了和平与安宁。我们始终强调政治解决自1983年以来困扰斯里兰卡的种族冲突的重要性和必要性。我要赞扬斯里兰卡总统签署了这一协议，这表明，不结盟国家能够在排除外来干涉的情况

下解决自己的问题。由于这一冲突最近的情况，出现一些小障碍和小问题是不可避免的，但是，它们不是不可逾越的。由于两国具有业已存在的谅解和善意，因此，这些障碍和问题是会很快被克服和解决的。

西亚的局势极为严重，令人担忧。问题的核心在于巴勒斯坦。巴勒斯坦人民仍然被剥夺了他们的不可剥夺的人权，包括在他们家乡建立一个独立国家的权利。我们支持巴勒斯坦人民在巴勒斯坦解放组织领导下的斗争。我们敦促关于中东问题的国际和平会议早日召开，这一会议将由联合国主持，并有所有有关各方，包括巴解组织的参加。

伊朗和伊拉克之间持续的冲突使我们深为关切。我们和这两个国家在历史上有着密切的关系。我们真切地希望看到这两个国家生活在和平之中。两个不结盟运动主要成员国之间的冲突，发生在紧靠我国的地区，因此，这场冲突一直为我们所关注。联合国已经深深卷入，寻找结束这场战争的方法和手段。安全理事会一致通过了第598(1987)号决议，秘书长已经开始从事与执行该决议有关的重要的磋商。我们称赞和支持这些持续努力，并希望这些努力能够带来一个谈判的，双方都能接受的解决办法，以解决这场悲剧性的冲突。

印度支持秘书长和他的特别代表为早日和平解决阿富汗问题所作的努力。

大国在印度洋的军事存在是不吉利的。很不幸，这种存在在最近几个月里得到了加强。外来强国的军事存在的增强，是与1971年将印度洋作为和平区的宣言相冲突的。这种军事存在生动地说明，1971年宣言制订的主要目标在今天和当时宣言作出的时候一样，仍是有效的。此外，它也表明，冲淡宣言目标的重要性的努力是徒劳的，宣言的目标是要对付对印度洋造成的外来威胁。在这方面，我们认为，要使拟议中的印度洋国际会议取得富有意义的成果，有必要确保在印度洋有军事存在的所有大国参加。

现在我来谈谈另一个与我们邻近的地区，我们和该地区有着非常密切的历史和文化联系。正如我们在冲突问题方面一贯倡导的那样，东南亚问题只能通过政治

对话求得解决。我们必须考虑到该地区各国的合法利益以及他们所关切的问题。使我们感到鼓舞的是：该地区所有国家都希望有一个和平的解决办法，并正在致力于获得一个地区性对话的方案。在最近召开的印度尼西亚和越南外交部长会议之后，我们已经看到了在某些领域达成谅解的可能性。我本人最近访问了东南亚国家联盟的所有国家以及印度支那国家。我们认为，这种接触必须得到加强，必须在该地区的国家中更广泛地建立起来。

朝鲜半岛仍然处于分裂状态。我们支持朝鲜半岛人民要求和平统一的愿望。

中美洲出现的事态发展令人鼓舞。由于孔塔多拉集团和支援集团所作的极为可贵的努力，中美洲国家作出了具有重要意义的地区性的倡议。我们热烈欢迎危地马拉协议以及后续的行动。我们深信，该地区内外的所有各方将全力合作，以确保这一地区性倡议的成功，这一倡议提供了中美洲和平，进步与稳定的前景。

我们再一次重申我们与塞浦路斯人民的团结一致，该国仍然处于分裂状态，它的一部分领土遭到了外国的占领。我们重申支持塞浦路斯的统一，领土完整，主权，独立和不结盟，因为我们和塞浦路斯有着传统上的亲密和友好的关系。我们支持秘书长为求得这一问题圆满解决所作出的努力。

斐济发生的事件令人深感沮丧。尤其使人悲伤的是：当代表斐济人民的政党达成一致意见，本来有可能使国家走上全国和解道路的时候，武装部队再一次夺取了政权，沉重打击了这一进程。仅仅根据他们的种族血统就企图剥夺这一国家公民的合法权利是违反民主和人权的一切宗旨的，也是违反《联合国宪章》的。斐济正在发生的事件带有明显的、不可接受的种族色彩。这一事态发展应该受到指责。我们认为，斐济要获得和平与繁荣，就要恢复民主和法制。

今年，印度获得了一个独特的名声，它根据联合国海洋管理机构的规定，成为第一个注册的先驱投资者，并在中印度洋分配到了一个深海海床开采点。一个相同的开采点被保留下来供国际勘探和开采。我们认为，这一历史性事件给国际深海海床开采管理机构带来了活力，并增强了国际法治。

我现在谈一谈继续处于严重混乱状态的世界经济情况。甚至连发达国家的增长率也是历史上最低的。所有的远景方案都表明了这些国家甚至更低的增长率。许多发展中国家的人均收入已经降到了比几十年前还要低的程度。初级产品的价格实际上已经降到五十年中最低的水平。尽管多边贸易谈判的乌拉圭回合已经开始，保护主义措施的扩散现象依然有增无减。利率实际上依然很高。国际资金的流动对于贸易额以及发展中国家的需要来讲，已经大大减缩。贸易平衡格局的失调现象依然十分严重，一些国家虽出现盈余，但持续时间不长，而另外一些国家则出现赤字，汇率继续出现大规模的波动。

现在，人们已经广泛地认识到，世界经济面临一场结构性危机，第二次世界大战之后形成的体制已经无法克服这场危机。因此需要紧迫地制定合作战略，明确地承认日益加深的全球相互依赖性。我们要求在货币、金融、债务、贸易、资源流通与发展等相互关联的领域中采取协调一致和全面的政策措施。只有努力建设一个新的国际经济秩序，才能克服世界经济体制目前的这场危机。

在国际贸易领域中，必须首先优先强调维护和加强一个自由开放的多边贸易体制，尤其是要落实在维护和压低价格问题上多次作出的承诺。必须保证乌拉圭一轮谈判导致产生一个有利于增长与发展的真正的国际贸易体制，明确承认发展中国家的需要。多边主义和不搞歧视必须成为贸易持续增长的基础。

在初级产品领域中，我们在联合国贸易与发展会议第七届大会上重申《商品综合方案》继续有效。我们相信，在得到更多国家批准之后，共同基金将在一九八七年年年底开始正式运转。我们也希望，关于那些现有协定与安排没有涉及的初级产品的新的一轮磋商不久能够开始。

应该大大增加从发达国家流入发展中国家的财政资源，增加国际金融机构的资源，使这些机构能在发展资金领域中发挥领导作用。我们感到失望，国际开发协会第八次补充资金按实际价格计算并没有超出第六次补充资金。然而，最近

争取就全面增加世界银行资本问题达成协议的措施使我们感到鼓舞。

外债危机是发展中国家今天所面临的最严重问题之一。债务危机的解决必须是公正的、灵活的、有利于发展，并以分担责任的思想 and 政治对话为基础。要胜利地执行这样一项战略，同时促进一些并行的目标是必不可少的——如扩大发展中国家出口产品市场，降低利率，巩固和稳定初级产品价格，争取较稳定的汇率以及在主要发达国家执行更加有利的促进增长的宏观经济政策。

鉴于国际经济对话普遍处于可悲的状况，最近召开的第七届贸发大会可以说是一次小小的成功。至少在某些领域取得了进展。从会议召开的背景来看，会议的主要意义在于重新肯定了贸发会议的作用和使命。

《关于环境与发展问题世界委员会的报告》是对这一问题的一大贡献。我们高兴地注意到，委员会主席布伦特兰首相在第七届贸发大会上的讲话中设法让人们不再那么担忧环境问题可能被用来在国际金融机构的借贷政策中设置更多的条件。布伦特兰的报告清楚地表明了在全球范围内解决环境问题的重要性和紧迫性。如果我们真正优先重视这一目标，国际社会就必须为明智的环境措施提供更多的资源。把现有资源的利用从促进增长转向保护环境措施不会产生什么效果。贫困就是一种污染。发展努力的任何减缓只能加剧发展中国家的环境问题。

每年九月，我们在此开会讨论人类所面临的问题。回顾过去九个月的情况，我们是感到希望还是失望？现在是进行估计、自我批评和反省的时候了。国际局势的情况阴暗不祥。我们可以在某些地方短暂地看到一线光明，除此之外都是乌云。

几个星期前，世界人口突破了五十亿大关，这是一个令人深思的问题。能源的消耗有增无减。富国正在肆无忌惮地浪费资源，而其他不幸的国家却无法享受生活的必需品。环境继续任意地受到破坏。经济状况无法令人乐观。和平和各国的安宁受到恐怖主义分子和狂妄分子的破坏。

联合国并不是救世主，但它曾经并有能力创造条件，制造气氛，提供途径，提出实现和平的方案。正如有人说的那样，联合国或许不能为世界谈判，但它可以帮助世界进行谈判。

阿卜杜勒—马杰德先生（埃及）：主席先生，我非常高兴地代表埃及代表团，并以我个人的名义祝贺你担任联合国大会第四十二届会议主席。我们特别高兴地看到一个来自与埃及有着和睦关系和相互谅解的友好国家，具有众所周知的才干的人担任主席。

本着同样的精神，我借此机会深切感谢你的前任、孟加拉国外交部长乔杜里先生，他英明地指导了第四十一届会议，为使会议工作实现理想目标作出了宝贵的贡献。

联合国组织的成立表达了人类向往和平、安全与自由的愿望，联合国的原则一直是指向公正和正义的明灯。今天，联合国依然代表着许多人民的希望。在成立四十二年之后，联合国在维护和平与安全为各国和各国人民在合作、团结、尊重权利和主权平等原则上的关系奠定基础的事业中继续发挥首要的作用。

当今世界正经历着极其微妙的国际环境，包括一些正在恶化，或具有潜在威胁和爆炸性的冲突。这种状况使得我们更加支持和寻求以《联合国宪章》原则为基础的国际关系。我们相信，无论出现何种困难或挑战，自第二次世界大战结束以来一直在维护和平与安全中发挥主要作用的联合国将继续发挥其作用，确证其原则。

我们认为，和平是一个不可分割的整体，安全也不能由少数国家操纵。当今世界各国之间的相互依赖性已经进一步加强，各国间的距离也已缩小，因而谁也无法因孤立于国际社会之外而感到安全。同时，超级大国间冲突的逼人的阴云仍旧笼罩着整个全球。超级大国裁军方面的任何进展都将造成一种缓和，以降低对峙状态的气氛，其作用可影响到几个地区性的冲突。因而，我们很感兴趣的了解到两个超级大国已就消除某种类型的核武器在原则上达成的协定。我们深信核

武器是人类面临的重大危险，因而我们听到上面的消息时感到欢欣鼓舞。埃及祝贺两个大国在这方面的努力获得成功，这主要是因为禁止核武器是前所未有的，是促使真正裁军的第一个协定，它符合国际社会在这方面规定的各项首要任务。

两个超级大国同意要立刻加强努力，以消除洲际弹道导弹，这将缓和国际紧张，减少核威胁及其严重后果。我们对此协定也表示赞赏。

裁军问题无所不包，既是安全与政治问题，又是发展问题，而且事关人类的生存。现在人们已普遍承认，如使用大规模毁灭性武器的话，其结果是既无胜利者也无失败者。因而，坚持军备竞赛就是顽固、徒劳的浪费人力和物力。大会通过决议，决定召开裁军与发展大会，这也就是承认，国际安全与发展是不可分割的。人类应该立即努力，变破坏为建设，变疯狂的军备竞赛为发展。

《防止核扩散条约》以及和平利用核能的努力是值得称道的。埃及促请国际社会加强努力，以便尚未签署这一条约的国家加入该条约。也正是出于同样的原因，埃及希望地中海成为一个无核区，希望地中海将仍旧是贸易与文化的交通线，是和平与安全的避风港。同样，埃及十分强调在中东与非洲建立无核区的重要性。埃及一向提倡实现这两个目标，并已采取主动，为此目的而提出了两个具体建议。不妨在这一讲台上向该地区各国与大国发出呼吁，呼吁它们采取各种立场与措施，以利于在不久的将来将这些目标化为具体的事实。

目前伊拉克与伊朗之间的战争是中东地区冲突的中心，也是该地区危险的一个根源。但我们不能因此而无视的一个事实是：该地区冲突的症结是巴勒斯坦问题。尽管物换星移，该地区出现了许多新的冲突，巴勒斯坦问题仍旧是危险的主要根源，是紧张与动乱的主要原因。只要巴勒斯坦人民仍旧被剥夺其合法的民族权利——其中最重要的一条就是他们在其民族土地上自决的权利——就不可能建立和平，和平也不可能持久。

埃及自巴勒斯坦问题出现以来就致力于解决这一问题，埃及仍然一如既往地致

力于解决这一问题。埃及不会回避其在这方面的责任。我们支持巴勒斯坦人民获得其合法权利，这是我们努力在该地区建立一个公正、全面的和平的基本点。

我们寻求建立和平，这一和平的基础应该是承认各方的合法权利。要取得和平就要求各方都作出努力，而且要有解决问题与正义的精神，但我们认为和平将有益于各方。与此相反，坚持紧张与冲突无益于任何人，只会给所有人带来损失。

自1967年以色列占领阿拉伯领土以来20年已经过去了，巴勒斯坦人民仍然反对这一占领，这证明有必要建立一个全面的和平。而这一和平的基础应该是正义以及恢复被剥夺其合法权利者的权利。与此有关的框架应该是确保相互安全，并承认该地区的所有国家均有权在安全得到承认的疆界之中和平生活，承认不得以战争攫取领土的原则。

历史与经验告诉我们，各国人民的权利是禁止不了的，也不会因有人抹煞这些权利而消失。我们也知道，尽管武力可以强加既成事实，但却不能带来安全或是建立和平，只有正义才能带来和平。我们也认识到，和平需要坚定不移的不懈努力，需要我们在追求难以实现的目标时不放弃任何可能性。我们应该把握住一切机会和有利时机。我们应该培育每一朵花蕾，直到它结出正义、安全与和平的果实。

埃及一直在世界范围内努力不懈，以便各方通过一个国际和平会议进行谈判使1987年成为和平年。在其他各方诚挚努力的支持之下，我们的努力或许已带来了协商一致，支持召开一次国际和平会议的设想。

在这方面，我愿感谢不结盟运动，伊斯兰会议组织，欧洲共同体和北欧理事会国家所表示的支持，并将此记录在案。这一支持对于国际协调一致的形成起了很大作用，以致使召开国际会议在实际上成为可能的。原先它仅是一个缺乏支持的主张，现在，事实上它已是唯一的选择。

请允许我在这里以阿拉伯埃及共和国的名义，赞扬秘书长在寻求有关方面和那些强国对召开国际和平会议的意见所作的真诚努力，赞扬他那些得到我们充分注意与赞赏的意见和建议。

埃及意识到任何强加既成现实和维持现状的企图都预兆着严重的危险和后果。为了促进和平进程，除了坚持不懈地认真工作，没有别的选择。在这方面，我要强调以下几点：

第一，埃及对巴勒斯坦人民的事业，他们合法的民主权利的支持是真诚的，和坚定不移的。埃及还重申巴勒斯坦解放组织（巴解组织）是巴勒斯坦人民的唯一合法代表。

第二，埃及尊重并履行其国际义务，遵守它们，从不无视它们。

第三，召开国际和平会议对恢复和平运动是一个可接受的可行方法。时间已到，我们必须协同一致去说服反对下列建议的各方，这一建议是现在应该采取共同寻求没有冲突和战争，和平为最高目标的新时代前景的态度。

第四，埃及认为，为了确保国际会议有信誉和有效，它应该在联合国的主办下召开。它的职权范围是安理会第242（1967）和第338（1973）号决议，以及巴勒斯坦人民权利。它应请各有关方面参加，包括巴勒斯坦解放组织。并注意约旦巴勒斯坦联合代表团的组成。同时，鉴于《联合国宪章》条款规定的它们对世界和平和安全所负的义务，安理会五个常任理事国也应该参加。最后，它将是一个有效的谈判基础，对巴勒斯坦问题的所有内容以及有关的权利和以巴勒斯坦问题为核心的中东问题进行直接对话。

我代表埃及，呼吁全世界所有爱好和平的国家下定决心，加倍努力，以加速全面公正地解决中东问题。有关同意召开这一国际会议所取得的进展很可能会勉励和促进我们保持势头，沿着和平的道路实现大家响往的目标。

在这场事件不断，无法追究责任，极为特殊的持久内战中黎巴嫩继续经历着令人遗憾的局势。虽然黎巴嫩问题很可能是冻结巴勒斯坦问题的结果之一，我们呼吁有关各方停止干涉黎巴嫩，以便兄弟的黎巴嫩人民能有机会医治创伤，紧密团结，共同努力争取民族和解，恢复该国的和平和安全，使兄弟的黎巴嫩人民能够过上正常生活，并恢复富有特色的阿拉伯文化作用。

海湾地区的冲突正日益加剧，并有进一步恶化的危险。海湾局势已成为国际紧张局势的来源，引起所有热爱和平、希望稳定的国家的极大不安。不幸的是，这一局势是两伊战争的自然产物，8年以来耗尽两国兄弟人民的精力、潜力和心血。这场战争阻碍发展和进步，两国死亡近百万人，耗费巨大的潜力，其后果波及整个海湾地区，妨碍了海湾的国际航行。

安理会第598（1987）号决议刚通过，埃及就表示了全力的支持。我们仍认为有迫切的必要履行它，因为我们认为战争的终止是解决海湾海面 and 海岸不稳定局势的唯一办法。它使这一世界上最重要的能源置于危险境地。我们认为该决议是统一和全面的，符合国际法准则。它应在合理的时限内全面加以执行，既不是破坏其内容，又不断章取义。毫不夸大的说，该决议的履行将可以考验国际法准则的信誉，以及执行由联合国最高权力机构一致通过的决定的能力。

我要赞扬我们的姐妹国家伊拉克对国际社会的合法决定给予的迅速答复。我们呼吁伊朗支持为达到人民所应得的公正的和平予示和平共处时代的国际运动，从而补偿8年战争所造成的物质和生命的损失。在这一方面，我希望对秘书长所付出的努力表示我们的支持，并请各方对他的努力表示它们真正的有效的支持。

我也希望强调指出，我们认为我们在海湾国家的兄弟们的安全是埃及安全的重要组成部分。

目前国际社会面临一种根本不顾文明社会所承认和珍惜的所有价值并威胁文明社会和平与安全的严重的现象。

大量的暴力和恐怖主义与其说对个人和民族的安全造成实际上的威胁，不如说它代表了一种严重的思想意识倾向，把使用暴力同时当作为手段和目的，反对多元化的意见并且禁止自由对话和建设性的共处。

最近，恐怖主义活动十分猖獗，竟然扩展到我们所珍惜的地区以及受到全世界数亿人民尊敬的神圣不可侵犯的一些圣地。这些事件表明，恐怖主义的威胁依然存在，而且一有机会恐怖主义势力就会抬头。当我们放松，或者对某种所谓的良好

的意愿感到迷惑的时候，恐怖主义也就通行无阻地扩散。由于恐怖主义的问题已经列入本届会议的议程，所以我希望借此机会重申，埃及认为必须在所有方面对付各种伪装之下的恐怖主义现象。应当追究恐怖主义的根源，以便达成一项全面的条约，堵住在某些方面寻求解决这个问题的国际文件中的漏洞。应当邀请还没有加入现有协议的国家尽快地加入这些协议，并且把这些协议的规定包括在国内的立法中，并且充分地考虑到人民以及得到承认的解放运动为争取自由和独立而进行民族斗争的权利。

不结盟运动所依靠的原则仍然是恰当和有效的。不结盟运动体现出第三世界国家在政治上表明自己为争取自由和独立而进行不懈的斗争。同时，不结盟运动也对维持国际和平与缓和紧张局势作出积极的贡献。鉴于自己作为不结盟运动创始国之一的历史性责任，埃及认为必须维护不结盟运动所依靠的概念和原则。我们也认为必须采取坚定立场，对付所有走向极端态度和小题大作的要求，因为这种要求会使不结盟运动偏离自己本来的道路和崇高的原则。在这方面，我们要向不结盟国家致意，它们明智地意识到必须不顾压力和困难维持不结盟的真正原则，为之作出了坚定的努力，并且取得成功。不结盟国家1983年在新德里和1986年在哈拉雷举行的首脑会议就最清楚地表明了这种态度。

如果说不结盟运动是第三世界国家在政治上的表现，那么七十七国集团则体现出发展中国家希望和渴望建立一个更公正的国际经济秩序。这也是确认和加强发展中国家间合作和集体自力更生的一项努力。

埃及真正地属于伊斯兰世界。这种附属关系主要表明对伊斯兰教的一种信念，伊斯兰教提倡人类是平等的，不能偏爱阿拉伯人，而不顾非阿拉伯人，或者偏爱黑人，而不顾白人，以虔诚为基础，而且在宗教或观点方面不能施加任何压力。伊斯兰教是来自天上的公正与和平的声音；一种正义和仁慈的呼声；一种自由和民主的模式。令人遗憾和失望的是，伊斯兰世界已经被变成了几个国家之间流血冲突的战场，有人企图歪曲伊斯兰教的形象，公然虚伪地使之充满暴力和偏执，最近在麦加圣城所发生的事件就表明了这一点。

埃及重新积极参与伊斯兰会议组织的工作，这是埃及同伊斯兰兄弟国家协调努力，采取坚定的态度对付伊斯兰世界所面临的挑战和威胁的一个好的预兆。

在南部非洲我们的非洲兄弟们在比勒陀利亚政权的种族主义政策之下所处的环境日益恶化，这个政权继续非法占领纳米比亚，公然无视纳米比亚人民的愿望以及它们自决和独立的权利，所有这些都公然藐视了所有热爱和平的人民的意愿，自然引起了人们的深切关注。

毫无疑问，南非政府的这些罪恶和无耻的行径，无论是所谓的制宪改革，还是对非洲邻国的侵略和军事讹诈，都是流氓行径，应当受到严厉的谴责。根据自己在非洲的责任，鉴于自己同兄弟般的非洲人民的团结，埃及重申坚定不移地支持南非人民为争取人权和当地人民的平等和自由权利而进行的斗争。埃及也支持纳米比亚人民在其真正的合法代表西南非洲人民组织的领导下进行的斗争，直到他们最后实现充分的独立。埃及也呼吁支持前线国家反对威胁和侵略。

埃及呼吁安全理事会承担对南部非洲人民的责任，以便使他们能够向所有其他自由和独立的人民一样过上体面的生活。安全理事会应当充分行使自己的权利，包括对这个惨无人道的政权实行制裁。

在这一方面，我要指出西方公众舆论以及西方国家对南非政府的可恶的种族主义政策的态度已经有了积极的转变，这样一种态度促进对这个政权的孤立，并加快这个政权的倒台。

在二十一世纪即将来临的时候，我们没有别的选择，只能正视阻碍和平进程、合作与发展的各种问题。

如果我们说中东和南部非洲是过时的观念和向前瞻远景这两者之间激烈斗争的温床，那么我们也不能够忽视各区域所面临的其他问题，比如地中海地区的塞浦路斯的问题、西南亚的阿富汗问题、东亚的朝鲜问题、东南亚的柬埔寨问题、以及中美洲的其他问题。

至于塞浦路斯问题，解决问题没有其他方法，只能在符合维护该岛的团结、独立、领土完整、以及不结盟地位的利益的平等基础上考虑所有塞浦路斯人的不可剥

夺的合法权利。

关于阿富汗问题，我们完全支持为寻求公正解决该问题所进行的努力。这一问题的解决办法应该尊重阿富汗的独立，更应该建筑在所有外国部队撤出该领土、结束干涉其内政、确保不结盟地位的基础上。从这个意义上来说，埃及支持所有呼吁外国部队早日撤出、恢复兄弟的阿富汗人民的和平与稳定的严肃努力。

在朝鲜问题上，我们重申，我们同情和支持朝鲜人民关于和平统一朝鲜半岛和实现该地区稳定与安全的合法愿望。我们请他们为了这一目的进行认真的对话。

我们本着同样的精神重申，埃及认为，尊重柬埔寨独立是东南亚稳定的一个重要因素。

关于中美洲问题，埃及对该地区国家之间最近达成的协定表示欢迎。我们同样支持孔塔多拉集团及其支持集团为实现中美洲和平与稳定所作出的努力。埃及再次呼吁尊重该地区所有国家的睦邻关系和现存的边界，不干涉它们的内政，维护该地区人民的权利、利益和愿望，避免采取挑起两极分化的政策。我们希望，最近的协定能够导致达成持久的解决办法，结束紧张局势，使得该地区的人民能够在民主的旗帜下创建一个合作与发展的时代。

随着八十年代即将结束，人们注意到，国际社会在经济关系领域中取得的成就令人十分失望，甚至使得某些人称之为“失去发展的十年”。国际经济危机达到了极其严重的地步。正如穆罕迈德·穆巴拉克总统在联合国第七届贸发会议上讲话中所说的那样，债务问题“达到了不能忽视的严重地步，如果国际社会——债务国和债权国——不采取有效行动，那么将造成严重的后果”。除了债务，还存在着其他一些问题，比如贸易条件恶化、商品价格下跌、官方发展援助减少、高利率、汇率波动、发展中国家向发达国家纯资源转移等。

国际经济危机使得全体发展中国家，尤其是非洲国家面临着严重的挑战，使其人民生活在极其艰苦的条件下。因此，我们必须采取认真的行动，处理这些问题，尽早地加以解决。

在这幅惨淡的图景中，也有一些带来一丝希望的迹象，即在处理这些重大和紧

迫的经济问题中，有可能按照逻辑，明智地行事。这些迹象主要体现在第七届贸发会议以协商一致通过的《最后文件》中，反映了所有与会国——发达国家和发展中国家——在处理这场严重危机中承担责任，履行义务。这种态度值得我们加以鼓励；与此同时，我们大家都应该重申第七届贸易会议《最后文件》中提出的义务。

联合国的成立是为了维护国家之间的和平，维护其自由和独立。它从一开始就认识到，国家的自由基本上建筑在个人自由的基础上。它同样意识到，侵犯自己国家内公民的自由也就是无视国际关系中法律和道德的政策延续。《世界人权宣言》是一个超越国界和限制的道德义务，使得保护人类的权利和自由成为国际社会以及全人类主要关心的问题。

最令人愤怒的莫过于剥夺全体人民权利的侵犯人权行为，比如南非的种族隔离政策。另外一个例子就是巴勒斯坦人民：他们被剥夺了自决权，在占领下被剥夺了基本的权利——即他们的创造者赋予他们、并在各项国际文件中得到强调的权利。

埃及一直站在提倡尊重人权和人民权利国家的最前线。埃及为《世界人权宣言》的制订做出了杰出的贡献。

在过去六年中，埃及在穆巴拉克总统的领导下，在尊重人权方面取得了巨大的进展。在这段时期内，埃及批准了六项各个领域中有尊重人权的国际文件，使其与我们的法制溶为一体。

从1982年1月以来，埃及批准了以下各项文件：《公民及政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》、《禁止酷行公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《非洲人权和人民权利宪章》。

埃及批准这些文件并不是没有内容的空洞的表示，也不仅仅是随国际社会的大流，而是反应了埃及所经历的、埃及人民所享有的广泛和深刻的民主发展。在今天的埃及政治舞台上，人们可以各抒己见，在《宪法》和法制的保护下享有政治和学术言论自由；我们的《宪法》和法制以确保公正和应用法律的独立的司法制度

为支柱，对统治者和被统治者给予平等对待。

埃及人民不久将在自由与稳定的气氛中，本着要求发展、进步与和平的愿望，通过自由的公民投票选举总统，进入一个崭新和辉煌的民族发展阶段。

我刚才谈到了我们在不停地追求公正与道德、进步与前进过程中所怀有的伟大的希望。我也提到了一些阻挠着我们行动的困难和危险。愿希望之光驱散绝望，愿世界送走二十世纪的落日，以崭新的精神面貌在坚实的大地上大步向前，迎接下一世纪冉冉上升的朝阳，使人类在一个和平、安全、稳定和繁荣的时代中生活。

瓦尔孔伊先生(匈牙利)：主席先生，请允许我最热烈地祝贺你当选为联合国第四十二届大会主席。我对你的当选尤为高兴，因为我们两国之间的关系是紧密和友好的，我们之间的合作是富有成果的。我向你保证，你在担任崇高和重要职务时能够指望得到匈牙利人民共和国代表团的全力合作和支持。

在匈牙利人民共和国政府完全符合《联合国宪章》的宗旨和原则的政策指导下，我国代表团也希望为本届联合国大会的工作取得圆满成功作出积极贡献。

在国与国之间扩大对话和发展实际合作的条件现在似乎比在第四十一届联合国大会期间更加有利。尽管也继续存在着严重的紧张局势，但国际局势中的积极趋势得到一定的加强。

苏联和美利坚合众国之间恢复和变得频繁的对话指向缓和国际紧张和加强国与国之间信任的方向。两国双边裁军会谈中取得的进展给人们带来了希望，并可能产生意义深远的有利的变化，这种变化将在国际关系史中迎来一个新时期，引导我们继续走向二十一世纪。这给两个主要大国增加了责任。整个国际社会有理由期望，通过接受相互妥协，它们将把国际发展引向预期的方向。然而，我们近年来的外交政策活动中最重要的教训表明，每一个国家，不管大小都应承担应尽的责任，并尽一切努力为缓和国际紧张和加强国与国之间的合作作出贡献。

我们坚持认为，联合国为做到这一点提供了最好的可能性，因为联合国在国际

关系体系中是在面积、社会制度和经济发展水平不同的国家之间进行合作的一个不可替代的论坛。我们深信，联合国组织仍然有巨大的可能性有待于探索和很大的潜力有待于发掘，用于实现《宪章》的崇高目标和原则。避免和一劳永逸地消除核浩劫危险，停止军备竞赛和采取行之有效的裁军措施，建立没有歧视的公正的经济关系，以及在二十世纪创造与人类相称的生活条件，所有这些都是各个国家和国际社会面临的任务，我们认为，联合国及其各个机构在这当中应该采取更大的主动并发挥更加积极的先锋作用。正是这一认识促使我国政府和其他社会主义国家一起强调大会有必要采取步骤建立一个全面的国际和平与安全制度。这一倡议的目的是为以国与国关系中的广泛国际合作代替目前的对抗和不信任奠定基础。

在我们的核时代，对世界安全的军事和非军事挑战，国际关系的错综复杂性，以及各国之间的相互依赖要求对安全问题采取崭新的态度。在第十一届联合国大会上进行的有关讨论使我们得出了一些结论，这些结论应该成为当今安全政策概念的组成部分。

在这期间发生的事件加强了这样一种结论，即国家和国际安全再也不能分割开来，它们也不能在损害或从属于另一方的情况下得到长久的维持。鉴于我们时代的现实，没有一个国家能够完全依赖军事技术手段来保障其安全。只能用政治手段和通过联合行动才能实现安全。没有一个国家拥有安全的专有权。建立安全制度的新结构以面积、政治和社会制度不同的所有国家的积极参与为先决条件。当今，除非全面地处理各种不同的问题，例如那些在政治、经济、人道主义、人权和生态领域中单独或同时出现的问题，否则就不可能消除对共同安全的威胁。在我们这个相互依赖的世界中，这一结论正在变成一种陈词滥调，但是，执行的方式，也就是要采取的办法，似乎没有得到那么普遍的接受。

迄今为止对我们的倡议所作出的反映再一次肯定了我们的看法，即我们追求的目标是正确的。考虑到不同地区之间的相互关系和联合国会员国的卷入，应该共同

努力建立一个以《联合国宪章》为基础可能为国际关系的均衡发展提供牢固的长期基础的可行制度。 这样一个制度的基础应该是“国际关系和世界政治民主化；减少军事力量的作用和可能将其归入安全政策概念；创造条件并建立和应用政治解决国际冲突所需要的规章制度和行为准则； 联合解决全球性的世界经济和生态问题；以及更大程度地实现人权”。

如何才能实现这些目标呢？

一方面，应该设计这一新的安全制度的构架和结构，另一方面，应该对任何解决条件已经成熟的具体问题同时采取以广泛的协商一致为基础的行动。 我们认为，甚至对一些全球性问题采取这样的行动也是可能的。 我指的是反对恐怖主义、吸毒和象爱滋病（后天性免疫力缺乏综合症）这样的疾病的国际行动。

按照这样一种态度审议有关的议程项目也许使我们有机会就国际安全的概念和具体问题进行实质性对话， 并有可能在相互感兴趣和协商一致的基础上制订出具体的办法。

在这一方面的活动的核心和实质是，任何国家和国家集团不能要求对行动加以垄断，因为有关的问题是大家共同的。 只有通过共同努力才能促使这些问题得到解决。

过去几年在某些裁军会谈领域中取得的令人鼓舞的进展明确地、十分重要地表明，积极的进程正在国际生活中展开。 匈牙利人民共和国认为应该确保不致错过在裁军领域中出现的有利的条件，并通过国际关系的传送将其影响扩大到全世界，我们正在为此作出一切努力。

苏联和美国的领导人所阐述的核时代的基本实质，就是核战争是打不赢的，并且决不能打。 苏美最近达成的关于消除中程和战术导弹的原则协议，代表了在实际奉行承认这一实质想法方面的真正突破。 在严格的国际核查措施下摧毁这两类核武器系统，将是整个核裁军历程上的一块里程碑。 该协议将会在欧洲创造一种

在性质上不同的新的有利形势，并将打开采取旨在进一步减少军事对抗的新措施的道路。这一极为重要的步骤的有利政治影响不仅会触及欧洲，而且会波及整个世界。

两个大国之间关于削减50%战略进攻性武器和同时加强限制建立反导弹系统的反弹道导弹条约的协议，将是加强战略稳定方面的又一重大步骤。去年的雷克雅未克最高级会晤也在这一方面奠定了使在几个重要问题上仍然不同的立场更加接近的基础。继续阻碍成功地结束10年来关于彻底禁止和摧毁化学武器的多边谈判的问题的范围也正在缩小。

我们认为人们决不应支持贬低多边裁军谈判，甚或为之辩解。相反，事实是我们所有人都必须为找到解决办法而一道寻求手段与方法，而即将召开的大会专门讨论裁军问题的第三次特别会议将为此提供一个难得的机会。

欧洲集中了最大的武器和军备贮存，以及相互对抗的武装力量，欧洲是一个与裁军尤其有关的大陆。欧洲国家间的任何武装冲突都很可能使整个世界的和平与安全立即陷入危险之中。

去年达成的斯德哥尔摩协议翻开了努力促进欧洲裁军与加强信任和安全方面的新的篇章。初步的经验表明，达成一致的措施本身已产生了有力的影响。但恐怕更重要的是，它们有助于为大幅度降低欧洲军事对抗水平铺平道路。根据华沙条约国家成员1986年6月发出的布达佩斯呼吁，以及北大西洋公约组织对此作出的反响，参加欧洲安全与合作会议进程的23个国家自去年2月起，进行了关于未来就削减欧洲武装力量和军备进行谈判的任务的磋商。这些谈判必须导致把常规武装力量降低到足以保障防卫的最低水平，从而增加欧洲的稳定。

人们提出的这些措施成为裁军方面的短期行动纲领。它们必须辅之以为在下一个世纪给安全所需的基本措施奠定基础所采取的步骤。如果不能全面禁止核武器试验，不能采取有效的多边核裁军措施，不能避免在外空部署武器，那就不可能想象二十一世纪的安全。

我们确信，要实现这些目标就需要继续作出多边谈判的努力。鉴于双边和多边

地区性谈判逐渐加快步骤，，联合国系统内的多边裁军谈判，特别是日内瓦裁军谈判会议的某些方面的缓慢进展甚或拖延正在引起人们越来越大的关注。

欧洲国家通过十几年前签署赫尔辛基最后文件这一行动表明，它们相信安全不可能仅仅由军事手段来实现，恰当的政治、经济和人道主义条件对安全来说也是同样不可缺少的。无疑，欧洲安全与合作的进程是维持东西方对话和发展合作的不可缺少的基础。

匈牙利在继续和加强这一进程方面有着既得的利益。在维也纳后续行动会议上所提出的大量建议，又一次证明了与会国对稳固发展欧洲合作所表现的明显的兴趣。另外一个事实也证明了这一点，即隶属于不同国家集团和具有不同社会制度的国家在几个问题上也持有不同的目标。

匈牙利位于具有不同社会制度的国家之间接壤的地区，让大量的传统纽带把自己与欧洲国家联系在一起。欧洲国家尽管在意识形态和经济制度方面存在着差别，但已经在很多方面建立起宝贵的、富有成效的并且变得越来越广泛的合作。欧洲与西欧国家的关系也证明了这样一种认识，即对基于互相尊重不同利益的国际关系、国家间对话、实际合作与行动的新的态度可以是通向欧洲未来的唯一道路。

这一点当然适用于所有大陆。假如大会能够在本届会议上通过一项关于加强在国际关系中不使用武力的原则的效力的声明——即草案在为此目的成立的特别委员会今年的会议中、在有社会主义、不结盟和西方国家代表积极参加的情况下得到审议——那么这将对公正和持久地解决地区冲突以及消除危险温床的巨大贡献。实际上，我们这个时代的紧迫任务是从国际关系中消除使用武力的做法。大会通过这一项同时与逐步发展国际法有关的宣言，将不仅仅是一种保证加强《联合国宪章》所载的最基本原则的象征性姿态。

过去一年中的很多事态发展使我们更加确信，联合国应当在缓和紧张局势和消除地区危机温床方面发挥积极和越来越大的作用。这一世界性组织有效地参与解

决各种局势的做法，将大大扩大在其它未来问题上采取行动的机会，同时加重它在世界政治中的份量并提高其威信。联合国的活动，包括安理会和秘书长及其代表在争取通过谈判寻求解决办法方面的活动，有关的决议和调解的努力，都正在树立良好榜样方面变得越来越重要。这些都表明了绝大多数会员国的政治意愿，并确立寻找适用于任何冲突的解决办法的机制，使下列原则得到更广泛的承认，即通过谈判找到解决办法是解决武装冲突的唯一出路。两伊战争事态发展也证明了这一点。

因此，我们欢迎和支持秘书长在寻找各方都能接受的解决海湾危机的办法方面所发挥的建设性作用。

只有通过有关各方都参加的全面解决进程、并以平等和对等安全原则、《联合国宪章》的原则和国际法的准则为基础，才能解决危机。这种努力可以通过在联合国监督下举行国际会议——无论是为了公正地解决中东危机或是和平解决塞浦路斯的冲突——而得到最有效的实现。把紧张局势当作增加外国军事存在和干涉的藉口，违反上述原则和联合国达成解决办法的努力。

执行联合国有关决议，采取坚决和一致的国际行动，可推动消除南非的危机。南非种族主义政权采取镇压措施，诉诸武力，顽固阻止黑人多数行使其基本人权，它试图通过对前线国家的经济讹诈和军事行动来稳定其在该地区的地位。我们支持采取坚定的国际行动，阻止南非共和国规避联合国的有关决议、继续非法占领纳米比亚，并对安哥拉领土发动反复的军事攻击。

我们认为加强亚洲和太平洋地区的安全，在该地区各国之间建立积极的合作关系是一项紧迫的任务。我们也高兴地注意到亚洲中小国家不断加强的活动和日益扩大的作用。我们支持该地区的国家为实现亚洲大陆的和平与安全而做出的任何努力。本着这种精神，我们欢迎柬埔寨人民共和国政府的民族和解政策，支持朝鲜民主主义人民共和国为实现朝鲜的和平和民主统一而做出的努力。我们认为，阿富汗政府宣布的民族和解政策和秘书长私人代表的调停活动增加了消除阿富汗一带危机局势的可能。

中美洲和加勒比地区的事态继续使我们感到关注。我国政府赞同在充分尊重当事国家主权和该一地区人民合法权益和民族尊严的基础上通过谈判公正地解决中美洲危机。支持孔塔多拉集团做出的共同努力以及该一地区国家为寻找真正的解决办法而提出的各项建议。

在大会本届会议上，我国代表团将对世界经济形势和国际经济关系问题给予极大的重视。匈牙利经济的开放性以及我国对外经济关系的加强要求我们必须密切注视外部经济环境的任何变化。

我必须指出，世界经济的失调仍在继续加剧，国际金融和货币体系出现了明显的紧张状态，许多国家的债务达到了危机程度。军备竞赛开支耗用了大量本可用于生产领域的资源。国际贸易制度继续受到侵蚀。保护主义趋势的增长，妨碍扩大国际经济关系的歧视性措施以及基于非经济因素的限制，都使人们感到忧虑，它们的后果在现代技术贸易方面表现得尤其突出。

解决世界经济问题需要采取新的全球方针，特别需要那些对经济合作条件具有决定性影响的政府采取新的方针。我们认为，近来在制订此类方针方面取得了一些进展。在这一点上，只须举出两个例子，即关税及贸易总协定缔约国在乌拉圭埃斯特角召开的部长级会议上进行的新的一轮会谈，以及今年夏天召开的联合国贸易和发展会议第七届会议。

对世界经济的这一新看法更为符合现实和世界范围的相互依赖关系，我认为，由挪威首相布朗特兰主持的国际环境和发展委员会题为《我们共同的前途》的重要文件也反映了这一看法。我国政府同意该文件中的论述和结论。

匈牙利还对加强国际经济安全的努力表示支持，这方面的努力旨在确保国际经济关系中的伙伴关系原则得到遵守，而此类关系则是建立在国际经济关系中相互尊重彼此的利益、稳定性、可靠性和可预测性以及真诚恪守契约义务基础之上。这些基本原则的实施可在互利情况下促进解决世界经济的现实问题，并推动其平衡增长。国际经济关系的所有参与者如果不能积极合作，便不能解决世界经济问题。

促进对人权的尊重，促进人权的普遍实施，以及为此目的而促进各国之间的合作，是联合国这一世界组织的一项基本目标。当前的事态发展完全证实了《宪章》所表述的文字和精神，即在对人权的尊重与维护世界和平与安全之间存在着密切的关系。联合国经过紧张努力而制定的国际公认的人权原则和准则是本组织取得的值得人们称道的成就之一。

我们认为，采取有效行动反对大规模地和公然地侵犯人权是联合国的一项中心任务，因为此类行为同时也对和平与安全造成了威胁。对民族自决权的蔑视，散布种族仇恨、种族主义和歧视其他民族的耻辱政策和做法以及任何其他形式，要求本组织以及本组织的各会员国站稳立场并采取坚决行动。

联合国另一项同样重要的任务是促进尊重个人和集体人权，并促进其有效实施。

我们确信，要求尊重和实施人权是我们文明的一项重大和不可缺少的成就，是我们大家参与缔造的一项共同的人类价值观。为使之发扬光大，我们必须找到共同的利益交点以及进行合作的途径和办法。

各国和各族人民有着不同的历史，立足于不同的起点，但他们正在联合国系统范围内更加密切地分享共同的价值观和理想。上述不同正如文化的差异一样，是一种自然现象，认识到这一事实可能有助于我们加强对人权和人道主义的信心。

普遍实施人权意味着民族和个人权利的实施，正如它同时意味着承认和保护包括各民族在内的社会不同阶层和群体的权利。在影响各国少数民族状况的问题上积极合作对国家间关系以及发展睦邻友好关系具有重要影响，甚至可能影响到整个地区的政治气氛。在匈牙利，各民族平等参与社会的政治、经济和文化生活是国家团结的一个重要方面。承认各民族的个别和集体权利，包括以其母语接受教育的权利，为它们的存在奠定制度性的和民主基础，有助于各民族保持、发展和加强其特性。

近来在国际关系方面出现的积极趋势使多边机构，首先是联合国，得以恢复其在发展国际合作方面的积极和有效作用。为使这一国际组织发挥其作用，必须提高其效率，并使其活动合理化。与此同时，每一会员国都应积极做出贡献，帮助

克服联合国在运转过程中出现的困难。

我们现在处在一个对本国际组织和整个世界大家庭的一个有利时机。联合国会员国必须抓住这个时机，使世界走上不可逆转的裁军和国际合作的道路。我希望本届联合国大会的工作也将有助于确保越来越多的国家意识到这个机会，并积极参加共同的努力确保这一使命的完成。

贝德雷加尔·古铁雷斯先生（玻利维亚）：主席先生，在我对这个世界会议讲话的一开始，我愿就您担任第四十二届大会主席向您表示祝贺。玻利维亚代表团尊重您伟大的品格和经验，以及您所胜任的一个友好国家的代表。

我还愿对您的前任孟加拉国的乔杜里大使表示赞赏，他出色地主持了上届大会的工作。

我代表玻利维亚政府向秘书长德奎利亚尔表示感谢，感谢他无私地和不知疲倦地努力。他在为世界所面临的各种问题寻求解决办法过程中所表现的技巧和坚韧不拔精神得到了所有人的承认。他是和平、谅解和各国人民间兄弟情谊的倡导者。由于所有这些原因，他重新当选荣任重职是对这位著名的拉丁美洲人个人品质的明确的承认。

在这个大会上，玻利维亚人民和民主政府重申他们对《宪章》原则的信念和毫无保留的承诺，重申他们确信只有通过对话、坚定的政治意志和世界各国人民的谅解才能使我们在解决困扰人类的问题中取得胜利，才能使我们这一代人能够建设和平和兄弟关系，才能使各国的独立免受霸权主义和无益的意识形态争论的影响。

我们十分关注地注意到，从上届大会以来，在很多地区各国间的民主对话已被暴力所代替，武力和滥用权力已胜过了理智、容忍和法治，并在解决国际冲突中企图用它们来代替谈判。然而我们都很清楚，武力和侵略不仅仅是非法的，而且也清楚地显示出它们不能实现和维护和平。

联合国一直推动人民的自决权与和平解决争端，它们是和平共处的支柱，玻利维亚一向尊重并推动这些原则。

和平是文明准则中共处原则的核心，它必须在人类的历史进程中指导人类，在深刻理解道德规范的范围内使之渗透到每个人的精神世界。和平和实现国际安全的一个巨大障碍就是军备竞赛，它正在迅速发展，达到了令人难以想象的水平。军备竞赛不仅破坏着我们现在享受的不稳定的和平，而且也是造成卷入这场盲目竞赛的国家和第三世界国家社会 and 经济发展停滞的关键因素，因为这些国家的努力和资源本可以更好地用在提高他们人民生活水平方面。

玻利维亚同以往一样，坚决支持所有旨在实现和平和加强国际安全的裁军主动行动。我在这里宣布，玻利维亚准备谋求在南太平洋建立一个和平与安全区。

本着这些原则，我国政府欢迎苏联政府和美国政府宣布的它们在原则上达成的协议，拆除在零点方案和双重零点方案下的武器。这标志着一个逐渐的核裁军进程的开始，这个开始必须被保持下去。

尽管联合国为和平作出了无私的努力，世界很多地区的冲突仍使我们感到震惊，这些冲突破坏了本组织令人称道的人道主义工作。

在消除造成社会冲突的一种根源——人类的恶疾和耻辱方面，玻利维亚重申它坚决反对种族隔离政策和所有形式的歧视，不管它是种族的、宗教的、文化的、政治的、社会的还是经济的。玻利维亚坚持要求实现纳米比亚的自决，要求南非停止对其邻近主权国家的军事侵略。

意识形态多元化和民族自决是各国之间共处的基础。本着这一精神，正象玻利维亚承认以色列的司法和政治存在一样，它同样承认巴勒斯坦人民有不可剥夺的权利，在一个自由和明确划定的领土上建立一个主权的国家。我们确信，解决这个问题将有助于中东国家的和平和安全，因此我们热情支持关于立即召开一个由安理会常任理事国和有关国家参加的多边会议的主张，就该地区实现和平共处取得一致，那里已饱受各种暴力恐怖和盲目的仇恨。

与此相类似，为两个朝鲜问题找到一个恰当的解决办法只能有利于世界的那个地区。我们强烈呼吁有关各方在和解和兄弟情谊精神的感召下进行谈判。

尽管国际社会一再呼吁，亚洲和非洲的灾难性、严重的冲突仍然存在，特别是伊朗——伊拉克战争，黎巴嫩局势仍在不断恶化，塞浦路斯仍处于军事占领之下。玻利维亚本着其传统的和平精神，恳切呼吁有关政府及有关各方领导人作出建设性的决定，进行有意义的努力，以解决这些冲突。我们特别敦促执行一致通过的安理会第598(1987)号决议。

这些残酷局势的长期存在使玻利维亚人民感到忧虑不安，因为我们以十分沉重的心情看到在拉丁美洲和加勒比海地区正在出现类似的紧张局势。

令人感到高兴的是，中美洲的长期危机开始发生变化，这要归功于哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜等五国首脑提出的值得赞赏的建议，他们在人民的坚决支持下，在危地马拉政府的主持下，今年八月召开了中美洲国家首脑会议。这一会议使我们对取得外交解决方案增加了希望，我们早在孔塔多拉集团和支援集团开始努力之前就表明了这种希望。

因此，获悉五国首脑决定团结起来，齐心协力，以早日达成有利于实现中美洲和平的谅解，我们感到十分欣慰。国际社会应当帮助加强这种努力，对这些姐妹国家的经济重建事业给予格外慷慨的捐助。

尽管取得了这一值得赞赏的进展，冲突仍然存在，引起拉丁美洲国家的忧虑：过时的殖民主义的残余仍在影响着一个姐妹国家——阿根廷共和国——在其对马尔维纳斯群岛的领土权力方面行使合法主权。因此，有关各方必须重新开始谈判，以公正、和平地解决这一问题；玻利维亚支持宣布南大西洋为和平与合作区的大会第41/11号决议。

玻利维亚本着泛美主义的精神，坚定不移地支持姐妹国家巴拿马共和国对运河的权利。托里霍斯——卡特条约就是这种精神的一个实例，坚定不移地执行这项条约对拉丁美洲和加勒比海地区国家来说是十分必要的。

我国对世界经济形势感到严重关切。现在，存在着大衰退的危险，其后果将主要影响发展中国家。对象玻利维亚这样的初级商品生产国和出口国也将带来灾难性

的后果。我们以惊讶不已的心情注视着不公平地发放津贴补助、令人不能容忍的贸易歧视及反动的保护主义。这些倒退因素妨碍了各国之间的经济来往，造成了无法挽回的损失，特别是对发展中国家，它们在经济上受到种种限制，从而束缚了自由的国际贸易。这样一系列的反动的国家主义行为导致不公正的国际经济秩序。

我们目前这种全球性的经济体系即使是在表面看来和平的时代也带有充满争议的迹象。从这个意义上说，存在着严重的不对称现象，这主要是因为该系统内的一些盟国不接受任何管制或调整机构，由于它们的范围广、拥有实力和权利，它们对整个系统起着实际的影响。

但是我国政府仍然希望联合国第七届贸易和发展会议所作出的各项决定能够得到执行。我们愿借此机会向贸发会议秘书长肯尼斯·达德齐先生表示衷心的祝贺，他为促进国际贸易做出了兢兢业业、有效的努力。

玻利维亚全心全意地支持在发展中国家建立经济与技术合作的加拉加斯和布宜诺斯艾利斯行动纲领。在这方面，我愿提及最近玻利维亚分别同巴拉圭和秘鲁达成的进行兄弟般合作的协议，我们相信我们各国将很快地得益于这两项协议。

关税贸易总协定乌拉圭回合给发展中国家带来了新的希望。我们认为在这一范围内应当给予自然资源问题以特别的考虑。

我国采取了新的经济政策并为重新活跃国内生产制定了计划，一直怀着极大兴趣注视着关贸总协定最近的行动并提出申请加入关贸总协定。

我们在这里或在其他地方都一再提到外债问题，它给债务国的经济和发展都带来了不利的影响，债务问题充满了难以躲避的各种政治和社会危险。我们十分忧虑地看到所谓的定期调整再也不能解决这一结构性问题了。它们导致了金融资源从债务国家流入那些拥有重要的金融中心的国家，达到每年两千亿美元的天文数字。这等于是对世界上的穷人进行掠夺。

联合国是可以成为解决这类复杂问题的适当论坛的，只要所有有关债权国和债务国共同合作，进行多边努力，给所有国家及公共和私人金融制度都带来积极的效果，它们已经试过各种不同的方法，没有取得任何妥善、确定的解决方案。这一具体问题需要本组织立即给予考虑。

请允许我简单谈一下我国形势的某些特别重要的方面。

大约两年前，玻利维亚开始实行一项新的经济政策和新的发展形式。同时，我们在我国民主生活的范围内，开始实行权威、责任和道德的原则，以使经济民主成为社会正义的一个因素。

1985年8月以维克托·帕斯·埃斯登索罗总统领导下的政府接手的是这样一个国家：通货膨胀不可控制，累计通货膨胀率截止当年十二月已达到了百分之四万，国民总产值下降百分之二十，政治局势严重，社会一片混乱。总统及其政府以极大的政治勇气采取了必要的激烈措施，制止失去控制的通货膨胀，建立金融管制，实行税收改革并采用单一、灵活和实际的汇率以及统一的关税。

这些努力是积极的，但持续不长。1985年10月，由于初级产品、矿产，特别是锡，以及燃料等价格的下降，我国外贸遭受沉重打击，使这一努力受挫。

玻利维亚面临一场历史性的挑战。为了维持民主体制，我们推行了严厉的反通货膨胀政策，并取得了积极结果。由于国内外的金融稳定，年通货膨胀率被维持在百分之十以下，兑换率也能反映供求关系。征收的税额从占国民生产总值的百分之一上升到百分之九，消除了预算赤字。储备增长百分之百，我们建立了社会纪律和完整的法律宪法秩序。

应该承认，我们稳定的政策取得成功的一个消极后果是实际收入和就业的下降，我们在解决这些问题时，需要在短期内依靠促进生产，在中期和长期内依靠经济和社会的发展。

此外，尽管我国政府受到严重的经济和财政限制，但我们没有忽略社会领域。

我们相信，民主只有在社会福利的环境下才能繁荣起来，建立了一个紧急社会基金，为失业者提供临时工作项目。同样，我们建立了紧急经济复苏基金和国家社会政策理事会，以及国家合作社理事会和公共住房研究所。我们完全支持巩固社会财产和一体化参与合作主义。

玻利维亚根据其有效的稳定方案，与国际货币基金组织签署了三年期贷款递增的备用贷款协议和结构调整协议，成为获得此种协议的第二个国家；这使得玻利维亚能够获得补偿性筹资。

关于外债问题，玻利维亚同“巴黎俱乐部”共同重新确定其双边公债，现在得到了该俱乐部成员的合作。现在正在筹备开始新一轮谈判。

简而言之，玻利维亚目前在经济上和财政上都是适合进行投资和国际合作的，这一条件及其自然资源使人们有理由期望出现健康的政治和社会发展。

我们愿向联合国开发署所做的工作表示敬意，联合国开发署是多边技术合作和投资前的发源地。它的各项活动帮助扩大发展中国家之间的经济合作。

在此，我愿代表我国政府指出，我们正在摆脱拉丁美洲历史上最为严重的通货膨胀，和摆脱我们在世界上遭受经济危机打击国家中排行第七的地位。玻利维亚人民希望在民主和自由范围内解决这些问题，这需要很大的牺牲和团结精神，才不会陷入极权主义的陷阱当中去；不幸的是，在类似的脆弱情况下，极权主义是过渡的必然结果。

我国政府认识到贩毒问题的严重性，最近在本论坛上谴责了这一犯罪活动，并同本地区其他政府一道，主动呼吁联合国宣布贩毒是对人类的犯罪，要求联合国召开一次世界会议来审查该问题；这次会议将提出协调一致的行动，来在国际范围内同贩毒进行斗争。

在同一政策指导下，玻利维亚积极参与筹备今年六月在维也纳举行的关于药品滥用和非法贩毒会议的工作。该次会议是一个里程碑，表明了我们各国人民和政府目

标的一致性。会议的结果将有益于后代。会议上一致通过的文件是协调不同国家立法的宝贵基础，这将使人类反对这一犯罪和堕落活动的斗争更为有效。

玻利维亚还同美利坚合众国就取缔和替换古柯树缔结了一项协议，为自愿和强制取缔这种作物制定了具体的时间表，并对这一罪行采取惩罚性行动和对违犯者进行教育改造。玻利维亚政府采取的这一措施显然表明，尽管在执行这些计划时，会给那些被误称为是毒品生产国的国家带来政治、社会和经济等问题，但玻利维亚仍然决心铲除这一涉及范围广泛的祸害。

但令人不可思议的是，美国政府的一些机构居然不能完全理解上述由玻利维亚最高政治机构采取的行动，美国政府的这些机构仍然对如此复杂问题的理解表现出偏见和短见。美国政府单方面采取行动，对缓慢诞生的玻利维亚民主强行采取“制裁”，这鼓励了贩毒活动，因为最近决定的预算削减严重地削弱了从我们领土上消除这一严重的有组织的跨国犯罪的民族意愿。不管是否能够得到美利坚合众国的经济合作，玻利维亚都不会停止其根除贩毒的努力。

我们必须再次强调在反对毒品斗争中实际出现的多边主义。维也纳会议精神和联合国管制滥用毒品基金表现出的勇气和有效的大胆活动是各国恢复人民的荣誉、儿童的健康和有效合作的唯一坚定希望，以建立共同的联合阵线，在没有政治干扰的情况下结束这一可恶的罪行。

在采取这些措施的同时，还执行了旨在反对贩毒的国内政策。我们于今年七月二十五日建立了反对滥用毒品和非法贩毒的全国理事会，该组织的任务是制定和建立发展、防止犯罪和在我们替换作物和发展整体计划范围内复兴的各项政策。我国政府愿在大会上重申，我们决心根据在维也纳通过的《宣言》和《今后活动的综合性多学科纲领》，继续同贩毒进行不懈的斗争。

玻利维亚外交和宗教部长曾多次谈到我国所面临的海洋问题，这一问题一个多世纪以来严重地影响着我国经济和社会发展。我认为我现在简短地谈论一下这一问题，这是危害拉丁美洲的冲突问题之一。

自从1979年召开的美洲国家组织第九次大会以来，这一半球的区域组织不懈地建议并劝告玻利维亚和智利就陷入僵局的局势找出一个和平公正的解决方法。这一组织的历届大会所通过的许多决议都体现了这一点，这些大会的时间、地点分别是：1980年在华盛顿、1981年在圣·路西亚、1982年和1983年在华盛顿、1984年在巴西利亚、1985年在印度卡塔赫纳以及1986年在危地马拉。

美洲国家组织决议的实质部分指出：

“大会，

“本着兄弟精神并为了美洲的一体化，

“宣称为了本半球的长远利益，寻求一个公平解决办法，使玻利维亚获得通向太平洋的适当的主权通道，

“考虑到有必要取得上述目标并巩固稳定的和平，这将促进受玻利维亚内陆地位后果直接影响的美洲地区的经济和社会进步，

“决心：

“1. 建议与这一问题最直接有关的国家开展谈判，以向玻利维亚提供同太平洋联系的自由主权领土。这些谈判将考虑有关各方的权利和利益，并可考虑，除其他事项外，包括一个港口地区，以进行综合多国发展以及玻利维亚关于不包括领土补偿的建议。”

由于得到这一大陆的关注以及玻利维亚恢复其对太平洋的通道的百折不挠的决心，结果在1986年玻利维亚倡议与智利政府安排了一个新的谈判进程，这样做的唯一目标就是使其获得太平洋通道并为了我们的共同利益建议适当的补偿。由于乌拉圭政府的慷慨款待，在玻利维亚和智利两国外交部长进行了一系列非正式磋商之后，分别代表两个国家的部长于1987年4月21日至23日在蒙得维的亚举行了正式会晤。在那次会晤中，玻利维亚部长向智利部长提了一个建议，谈判就是在该建议的基础上举行的。会晤中玻利维亚代表团回答了智利代表团提出的

各种问题，玻利维亚代表团相信正式一轮的外交谈判已经开始，两国显然带着诚意在认真地进行谈判。

几天以后，这一由友谊和互让政策所创造的充满美好希望的气氛被智利海军的一位成员的突然而粗鲁的宣言所破坏，他的讲话当然不会给他这位军人增恭荣誉。他的话既不协调又咄咄逼人，因此结束了旨在就两个兄弟国家之间紧张关系找出解决办法的谈判进程。

1987年6月9日，玻利维亚驻圣地亚哥代表突然被召往智利外交部，在那里他接到了一份粗鲁拒绝玻利维亚建议的正式公报，这样单方面终停了谈判进程。

同时，智利政府开展了一场精心计划的宣传运动，以使智利人民和世界公众相信玻利维亚从来就没有过太平洋通道。就这样，用了一大堆谬论和错误的历史“事实”，企图歪曲并剥夺玻利维亚在太平洋的海岸和港口地区历史上拥有的道义和政治权利。

玻利维亚不断地提出了无可辩驳的文件证据，玻利维亚对太平洋通道的历史权利就是建立在这些证据之上的，智利在1879年的侵略战争中粗暴地夺取了这一通路，这场残酷的突然袭击不仅是对我国发动的而且也是对秘鲁发动的。我不想用上述文件的细节来增加代表的负担，我只想指出智利政府事实上明确承认，玻利维亚海岸是在1879年战争中被武力夺取的。这一承认载于智利代表亚伯拉罕·柯尼希先生1900年8月13日送往玻利维亚外交部的官方文件中。其有关部分如下：

“……智利已占领海岸并象德国将阿尔萨斯和洛林并入其帝国一样占有了海岸……我们的权利来源于胜利，国家的最高法律……我们知道海岸非常富饶，价值千百万。我们保留了它，因为我们珍视它。如果我们不珍视它，我们就不会有兴趣去保留它。”

智利从未否认这一官方声明，它也从来没有争辩作者柯尼希先生无权作这样的声明。柯尼希照会用词是1904年智利强加的条约的基础。

我将从智利在美洲国家组织第九届大会上提交的备忘录中挑出简单的几点，这几点是关于玻利维亚由于智利的占领在经济上所受到的阻碍。智利外交官极其精彩地描述了这一占领。

所指的领土面积为15万8千平方公里，大于宾夕法尼亚州的面积，海岸线4百多公里，这一地区有4个港口和7个海湾。智利自1879年以来出口的2千多万吨铜都是来自于这一地区。这等于整个亚洲大陆和苏维埃联盟所有储量的总和。智利因而成了世界第一大铜原料出口国，第二大铜产品出口国，仅次于美国。此外，这一地区还正在开采出其它自然资源，如鸟粪、硝酸钾、硫磺等等。

对玻利维亚所遭受的严重的法律、道义和物质损失的基本认识以及关于这个问题对这一地区的和谐与社会发展既有害又危险的思想已促使美洲国家组织反复呼吁就这一局势寻求和平谈判解决。这就是为什么智利臭名昭著的、不可解释的拒绝不仅使玻利维亚非常气愤而且也使推动玻利维亚智利相互谅解的美洲国家组织非常气愤。

我们对智利的论点非常熟悉：“智利不欠玻利维亚任何东西”，“两国之间有一个仍然有效的条约”，等等。这些论据都是站不住脚的，它们只是被用来掩盖充满冲突的现实。我们不寻求谴责或无视现有的条约，那怕它们是军事失败的结果。我们只是请求国际社会帮助我们通过诚意的谈判达成一个有助于这一地区的和平、团结和发展的协定，这需要寻求能促进我们两国共同幸福的现实的、富有想象力和持久的解决方法。

在结束我就这一问题所说的话时，我重申，玻利维亚政府和人民决心在美洲国家组织提出自己的要求。该组织表现出了公正与平等的意识，支持玻利维亚通过认真和抱有诚意地双边外交谈判寻求和平解决我们海事问题的做法，对此我们表示感谢。与此同时，玻利维亚政府和人民也必须在世界舆论的最高论坛联合国大会就这一不公正的局势提出抗议。

国际社会已在此重申支持在多边主义范围内所作的努力。多边主义是现代国

际法和实践的工具，努力建立和保证使所有国家人民受益的文明的生活方式。

然而，某些会员国似乎对履行自己的承诺表现出犹豫态度。在并非由于经济困难、而是作为施加压力的工具而拖延支付会费严重地威胁到联合国。因此，我重申，玻利维亚政府完全支持联合国体系，包括所有机构。在此基础之上，玻利维亚将继续在努力使联合国机构民主化的努力中合作，并坚持要求在排除任何封建主义残余的情况下实施公正与平等的地域分配原则。

联合国体系的正常职能所面临的另一威胁就是无视对联合国作出的承诺。

当各国政府的公开行为损害或破坏了使各国大大受益的积极的多边法时，那将会引起人们的极大注意。例如，最近智利政府触犯玻利维亚的一位高级官员，造成了一次极其恶劣的事件就是如此。在一次完全以政治和意识形态为理由的镇压行动中，作为拉丁美洲与加勒比海经济委员会东道国的智利政府拒绝向玻利维亚社会防务部副部长、玻利维亚代表团团长签发为参加本周在该委员会总部举行、由拉丁美洲各国的全国毒品法执行机构领导人参加的第一次会议所必需的入境签证。

这一反动的警察行径充分地暴露了智利政府的公然炫耀实力的品行，目的是试图阻碍玻利维亚的代表参加一次多边会议——这一代表一贯从事争取民主和社会公正的斗争。联合国秘书长办公室和拉美与加勒比海经济委员会执行秘书要求智利政府签发签证，履行自己的国际义务，并取得成功。我对此表示感谢。

由于这次事件以及自1973年9月以来多次干涉拉美与加勒比海经济委员会工作的行为，玻利维亚将在联合国的有关机构内采取步骤，将该委员会总部迁往它处。

本届具有纪念意义的大会议程上的问题涉及全人类都关注的问题。我们应当努力避免讨论方法、观点或对各种危机及其不同形式的解释，而应集中讨论真正的实质问题，即自由还是不合理的武力问题。

我们必须准备分辨出反对自由的人，以便团结绝大多数国家维护和加强自由。为此，必须优先考虑精神价值准则，在一些不幸的情况下，这些准则遭到忽略或被

看作不那么重要。

完善社会秩序取决于将武力与法律结合起来。然而，武力必须受法律的指导：否则，在各国发展的重要时刻就会有人提出单方面的观点，行使独裁权力，就会发生自相残杀的暴力，将普遍性的法律与和平和相互依存的伦理变成空想。

今年联合国大会召开之际，正值两个事件的纪念日。这两个事件不论是从给人以启迪还是引起争论的角度来说，都对人类社会的发展做出了贡献。我指的是美国宪法正式通过二百周年。这一文件包括的思想已经在世界经济发展的其它方面开花结果，尤其是我们这些政府机构源于民主、个人自由与国家独立的国家中。今年也是俄国革命七十周年纪念。这一历史性的里程碑对于了解二十世纪社会变革来说是不可缺少的，这次革命消除了妨碍我们各国社会在经济上的希望整体发展的过分的个人主义的不公正的现象。

这两次事件都同旨在和解的人类精神的其它产物一道支持人类的发展。这两次事件的意义必须汇集起来，建立一个包括和平、自由、经济、平等以及个人与国家间互爱与相互谅解的整体。这样，二十一世纪就会将个人自由的光明同社会安全与国际公正结合起来，使地球成为一个世界。让国家和思想、劳务及商品的自由市场永远取代暴力、暴政和相互敌视的意识形态的教条，使上帝的所有人民都享受爱与和平。

法尔先生（塞内加尔）：主席先生，你的当选既是对德意志民主共和国为各国人民间的和平与和睦作出持续努力的承认，也是对你这位具有丰富经验的政治家与外交家的伟大品质表示的敬意。因此，我高兴地代表塞内加尔代表团最热烈地祝贺你，并预祝你在履行自己职责时取得成功。

你的杰出前任、孟加拉国的乔杜里先生以其洞察力、智慧和能力鼓舞并成功地主持了上届大会的工作。我再次向他表示感谢。

我也向秘书长德奎利亚尔先生表示敬意，他是一个充满信念、主动精神和勇气

的人，应当得到我们的感谢和支持。

我也欢迎里德大使，我们对他充分信任，并祝贺他被秘书长选中，他对此是当之无愧的。

联合国第四十二届会议在一种充满希望和期待的气氛中开始了工作。

我们共同的决心是继续为建立一个更加平等和更加公正的世界而工作——特别是两年以前联合国召开的成立40周年的会议使我们朦胧地看到，有时是清楚地看到解决我们时代最严重的挑战的方案的轮廓。我们必须坚持不懈，因为我们的共同努力是超出国家利益的，目标只有一个：通过国际合作促进尊重每一个人的尊严。

这一伟大而神圣的使命——我们对于下一代有着实现这一使命的历史责任——要求我们大家表现出灵活性、政治意愿和积极的合作。

正是本着这一精神，我代表塞内加尔共和国总统，阿卜杜·迪乌夫先生向大会表示在贯彻恢复人民和平、发展和进步的共同权利计划的方面，塞内加尔将作出微薄的但又是真诚的贡献。就此而言，使经济重新发展，促进和保护人权以及维护国际和平与安全三者构成了今天极为重要的三个问题。请允许我简略地谈谈这三个问题，并向大会阐述一些我们的思想。

在发展中国家最为需要有财政资源以保证其发展的时候，我们所看到的在实际上最相反。在1985年，发展中国家流向发达国家的资金净额为310亿美元。在1986年，这种状况不仅在继续而且更加恶化。

在这方面，我们认为南北对话不仅仅是一个有良好意愿的想法；正相反，十分紧迫的是把这一对话变为实际行动，因为国与国长期的相互依赖关系已经成了国际关系中的普遍特点。

《支持最不发达国家的新的实质性行动纲领》和与我们关系更密切的《联合国1986到1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》，两者如果能成功地转化为积极的合作与团结精神，就能有助于在座的许多南方国家的经济健康发展，从而改善它

们人民的未来。

正如我们大家都知道的，联合国关于非洲的行动纲领包括了所有非洲国家政府以及国际社会的支持。

既然秘书长已经准备了一个关于该文件的详尽的后续报告，那么，我就没必要长篇大论地谈论联合国在贯彻行动纲领方面所做的工作。然而，塞内加尔愿意赞扬秘书长所采取的许多主动行动，例如建立了一个联合国指导委员会，还建立了知名人士小组以及于1986年3月在达喀尔召开的机构间会议。继续进行这些努力，并在区域范围内，由非洲经济委员会进行协调和落实行动计划的努力，应该有可能加强国际社会及时应付贯彻行动计划中所出现的困难的能力。

国际社会的部分国家也积极地对于债务问题和偿债问题作出了反应，这些问题曾破坏了非洲国家调整经济的努力。在这方面，我国欢迎一些国家作出的废债决定或者把进入非洲国家而且严重受到危机影响的公共债务转化为债券。我们相信，作出这种具有积极合作意义的努力将鼓励非洲其他合作者，即使不采取同样的政治步骤，至少也采取一些符合向非洲国家提供真正援助的共同目标的行动，而不是加重它们外债的沉重负担。

作为非洲国家来说，它们面对其经济严重的局势，没有袖手旁观。它们必竟都庄严地宣布，它们必须首先自力更生解决问题。

我愿意简短地提一下我国，塞内加尔的情况。世界银行派到塞内加尔的协商小组于1987年3月31日到4月1日在巴黎会晤，据这个小组说：

“两年前，塞内加尔政府开始了一项极为大胆和大规模的经济改革和机构调整的计划。虽然没有人怀疑这些措施的必要性，但是，有些人士对于当局能够沿着这条刚刚制定的困难道路前进的坚定信心和勇气持怀疑态度。其他人谈到塞内加尔经济的脆弱性以及在这个变革中所存在的困难，都怀疑采取的措施是否能实际上导致塞内加尔经济状况取得真正进展。然而，尽管存在着这些想法，塞内加尔和债务国达成了一项协议。

“在这项事业开始后的两年来,当我们看到已经取得的成就的时候,对于塞内加尔政府在很大程度上实现了其目标、取得了非常明确的一致意见,实际上,取得了远远超出许多人梦想的成功。”

在联合国大会召开的关于非洲紧急的经济状况的第十三届特别会议之后,我国政府急切地想最大限度的把经济调整计划中所取得的经验推广开来,我们选择了对现存的机构进行机构性和职能上的改进。

因此,在国家元首有效的领导下,各部联席会议在机构范围内每季度会晤一次,检查调整计划的实施状况,在各季度之间提供后续报告的技术委员会时常增减一些委员,从而使所有部一级的部门都参加落实联合国的行动纲领。

在职能方面,各部联席委员会和技术委员会的权利已经扩大到包括准备后续报告和贯彻联合国行动纲领的方面。因此,技术委员会每月和债权国会晤一次,以便和我们的合作者研究发展计划,进行必要的经济和财政谈判。

由于这些机构和职能上的改革,联合国各个机构所提供的支持主要是针对调整计划、优先项目和联合国的计划,因此,加强了我国在优先领域里的协调能力。

这是些机构和组织上的措施及倡议,以重大的经济改革为后盾,对联合国行动方案的方式和目标中优先考虑的计划作出反应。

在公共财政方面,1980—1981年,公共开支占国民经济总产值的32%,而在1985—1986年间,只占到21%。1987年,尽管有占预算收入40%、出口收入25%的偿债的沉重负担目前的赤字只占国民经济总产值的1%,而且公共机构对金融系统和企业的承诺付款数已大大减少。

塞内加尔还采取了新的农业和工业政策来刺激生产和增长。

新的农业政策主要是旨在使农业产品多样化;确保粮食自给;确保国家不再卷入某些活动;确保农村人口和农民承担直接责任;建立一个由农民而不是由国家管理的信贷银行;为生产合作社提供新的动力。我们还采取了一些其它措施,包括确

定农产品的报酬价格。

新的工业政策制定于1986年，旨在纠正工业方面缺乏活力和竞争力的现象。政府保证将国家从这一部门撤出，以推动私人投资，而私人投资对于辅助部门的再增长是必不可少的。这种工业发展战略要求改正性的干预机制和手段。为此目的，国家建立了一个部际联席机构，以作出有效行动对面临困难的企业进行调整。

为了确保更多的投资，国家安排定期与投资者见面，召开部门会议及潜在私人投资者会议。

最后，我们正在进行研究并已采取措施来缩小结构调整对社会各部门的影响。

以上是塞内加尔着手从事的计划的执行的若干方面的概述。我们郑重地重申我们坚持对我国的经济进行有组织、有计划的调整的意愿。然而，这些努力也包含了我们在就业方面，尤其在社会部门中所作的牺牲——这是非常重要的一点。对塞内加尔和其他从事这种改革的国家来说，这种牺牲要证明切实有效，只有靠国际社会的积极支持和真正的承诺。

当然，世界银行和国际货币基金组织已在非洲建立了改革方案的特别机制。实际上，捐赠者已经第八次补充了国际开发协会的资金，这些资金共计120亿美元，世界银行已决定将国际开发协会的资金增加到45%，用作撒哈拉以南的非洲的投资。国际农业发展基金和粮食和农业组织也保证制定出援助非洲国家的具体方案。

不管上述努力多么重要，在它们的后面，仍有更重要的努力尚待作出。因此，塞内加尔热切地希望，在不远的将来，广大捐赠者会更多地考虑到官方发展援助，这是一方面；另一方面，也会更多地考虑如何取得一致同意的方法，以减轻非洲的外债负担，取得这种方法的条件的方式要由国际会议来确定。

对付干旱，沙漠化和酸雨的斗争继续将非洲地区调动了起来——在萨赫勒的国家间干旱控制委员会，政府间干旱与发展机构，以及南部非洲发展协调会议等组织都调动了起来——以便以尊重和恢复生态平衡的方式确保粮食自给自足。在萨赫勒

的国家间干旱控制委员会成立14周年之际，阿卜杜·迪乌夫总统在1987年9月11日的信中，以该组织主席的身份，对国际社会再一次表示感谢，同时，他也郑重地指出，尽管存在着干旱和沙漠化危险，萨赫勒的国家间干旱控制委员会的成员决心赢得他称为“对付饥饿和沙漠化的战争”的胜利。

塞内加尔的国家元首在谈到作出行动对付饥饿的长远前景和于1987年9月17日在纽约接受反饥饿方案的“非洲领导人”奖时，呼吁国际社会和非洲国家并肩地站在一起，组成一个争取非洲经济和平的世界性战线。

这一战线的目标是继续并加强现在正进行的行动，以对付严重的局势，满足营养需要，首先是建立一种一体化战略，以找到持久的，最终解决饥饿问题的办法。对上述呼吁的最初反应增强了我们的信念：大会已经讨论了受沙漠化打击的国家的概念，它一定会提供这一倡议应得的支持。

经济复兴固然重要，但另一方面也同样重要，这就是缔造一个进步、公正及和平的世界，即，对人权及人民权利的保护。塞内加尔政府将人权视为人类基本的要求，将个人置于其政策和日常事务的中心位置，并继续参与国际范围内推动人权的崇高的工作。人类是一个不可分割，相互依赖的整体。我们还必须同样重视推动和保护人类的一切权利——公民和政治权利；经济、社会和文化权利；个人或集体权利；第一代人或第二代，甚至第三代人的权利。

因此，国际合作开辟了一个广泛的领域，以便用一种包含人民的社会、经济和文化遗产的方法寻求获得人权的必要条件。这定会包含一种地区性方法，当然，这种行动也会加强这方面的国际合作。基于这一背景，我们热烈欢迎非洲个人及人们权利的宪章于1986年10月21日生效，这确实是一个很有希望的宪章，是养育我们的非洲对全球性保护及推动人类努力的决定性贡献。还使我们高兴的是：宪章执行监督小组——非洲个人及人民权利委员会——在1987年7月29日选出其11个成员后，已经成立。我们相信，该小组的工作肯定不会使所有那些珍视正义的人失望的。

在我们欢迎非洲统一组织为确保真正尊重非洲人权而采取的这些步骤时，我们必须认识到要做的事还很多，尤其是在非洲大陆的最南端，具体地说在南非，种族隔离政权——这种对人类犯下的罪恶——依然在横行霸道。

这一种族主义制度和制度化的种族歧视及其长期紧急状态、任意拘留、判刑不公正和随意杀害等行为，是对联合国的权威和信誉的严重挑衅与威胁，是对人权和基本自由最卑鄙、粗暴的践踏。

比勒陀利亚政权非法占领国际领土纳米比亚，继续肆无忌惮地侵略和破坏非洲邻国的稳定，破坏了现代国际法的原则和准则。

在这种情况下，除了向博塔政权施加压力，很难想象任何和平解决的办法。必须对南非行使全面、强制性经济制裁措施，以便提供条件，保证比勒陀利亚当局和南非解放运动和爱国力量的合法代表之间诚实的谈判能够认真进行，争取建立一个平等、民主和博爱的社会。

南非非洲人国民大会代表和提倡防止任何可能酿成悲剧局势冲突的新方针的南非白人于1987年7月9日至12日在达喀尔举行的会议产生了一些希望。这种朝着争取一个非种族、民主和平等社会发展的新进程的确使人们产生了某些消除误解和恐惧的希望。

参加达喀尔会议的种族、各政治信仰和各种社会地位的人们一致承认，必须紧迫地在南非建立一个非种族的民主制度。

几天前在哈拉里召开的关于种族隔离制度下儿童、压迫和法律问题的国际会议由非洲国民大会、南非反对种族隔离运动的代表和三十多个国家的代表参加，一个题为“走向民主”大会的南非反对种族隔离白人集团的八百名全国代表召开了第一次会议，会议的精神同达喀尔的会议精神是一致的，并扩大了达喀尔会议的范围。

我们大陆南部地区争取民主的要求确实是对联合国的真正挑战。为了应付这一挑战，联合国必须再次表明有能力支持符合联合国宗旨、原则和目标的正义事业。

联合国在1985年共同庆祝了《宪章》四十周年，于1986年庆祝了“国际和平年”和《国际人权公约》二十周年，然而，这一挑战依然是将要结束的二十世纪中的一个污点。

安全理事会根据其历史职责所拥有的权利，必须根据《宪章》第七章采取必要措施铲除作为南部非洲一切罪恶根源的憎恶的种族隔离制度。

实现和平同样有赖于改进维护世界和平与安全的局势。我们确实对美国和苏联在欧洲消除中程导弹问题上原则上达成协议感到高兴。这是对裁军、安全和各国和平的一项贡献。我们希望，现在已经开始的这一进程能够继续发展下去，并扩展到其他武器、其它国家和其它地区，导致实现全面、彻底裁军，加强和平和国际安全，使更多的财政资源能够被用来帮助发展。

关于乍得和利比亚之间的冲突问题和西撒哈拉问题，我国欢迎非洲统一组织及其特设委员会，联合国秘书长和非统组织现任主席进行的有希望的努力。我们希望这些努力产生积极的成果。

但是，尽管有些令人鼓舞的迹象，去年的国际政治局势的特点依然是传统的紧张温床继续存在，许多地区盲目的暴力行为加剧。

中东冲突由于其复杂性和严重影响，是国际社会面前最棘手的问题之一，必须得到最终解决。我们已有各种建议和决议，为充分地解决提供了基础。各国甚至有一个广泛的一致意见，赞成以全球性、平衡的办法，公正、持久地解决中东问题，恰当地考虑有关各方的利益。根据巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的建议，这一要求召开一次关于中东问题国际和平会议的意见已经得到一致的支持。作为寻求中东问题公正、持久解决的恰当途径，会议应该在联合国主持下尽快召开，由有关各方充分参加，包括巴勒斯坦人民唯一、真正代表巴勒斯坦解放组织。塞内加尔认为，这样一个谈判论坛应该发挥什么作用和由谁发挥什么作用的问题不应该继续阻挠国际社会召开这样一次会议的努力，只要在座各位都具有行动的政治决心。

安全理事会必须坚决地着手国际和平会议的筹备工作。秘书长今年所作的不懈努力证明，在目前的情况下，这是走向恢复信任和对话的唯一正确途径。这些都是使人类文明做出重大贡献的中东地区恢复和睦与和平的必要条件。

我们必须再次对伊朗和伊拉克之间长期的战争表示关切。这一冲突的最近发展使我们更加坚信，联合国，特别是通过安全理事会，应该充分行使其权威，制止冲突全面爆发的威胁，实行停火，引导双方用和平手段解决它们之间的争端。^{*}

几个月之前，有消息说外国军队想迅速、全部地撤出阿富汗，但这一消息事实上并未得到证实。相反，根据日内瓦的谈判来看，阿富汗的军事形势已进一步恶化，政治局势似也已陷入僵局。刻不容缓的是立即考虑八年来联合国所通过的各项决议，以便使阿富汗人民可以行使其权利，自由地决定他们自己的前途。

这种对自决的望愿也激励了柬埔寨人民，柬埔寨人民仍然生活在外国占领之下，尽管联合国一再不断地努力在该地区重新建立和平。

在柬埔寨国际会议主席，利奥波德·格拉茨先生具有远见卓识的领导之下，该国际会议设立的特设委会——我国未能主持这一特设委会而感到非常荣幸——仍旧在寻找途径排除障碍，以实现1981年7月为公正、持久、全面和彻底地解决柬埔寨问题而规定的各项原则。

塞内加尔重申它将支持民主柬埔寨临时联合政府所提出的八点建议，并将不遗余力地帮助柬埔寨人民重新获得尊严。更具体地说，这个问题就是要外国军队撤出柬埔寨，以便柬埔寨人民完全自由地行使其自决权，实现和解，并全力重建和发展一个深受战争灾难的国家。

在中美洲，从内部与外部在政治上解决冲突的同时，必须有地区性的保证，保证安全与不干涉，保卫人权，建立民主，并完全尊重各国的主权。这也是孔塔多拉集团、利马支援集团和危地马拉协定所提倡的。我国政府欢迎该地区各国达成

* 副主席穆明先生（科摩罗）主持会议。

的协定，并向这些友好国家保证，我们支持实现这一协定。

国际社会也面临着国际恐怖主义问题。恐怖主义也对国际和平与安全构成了严重威胁。在与国际恐怖主义作斗争时一定要勇气和远见，并遵循《联合国宪章》的各项原则。塞内加尔将继续不遗余力地作出贡献，与国际社会一同尽快消灭国际恐怖主义。

今年这个世界性组织的可信性再次受到严重挑战。人类所面临的政治、经济与财政问题加在一起对国际和平与安全构成了实际威胁。我们的人民不知道未来将是如何，但却仍旧怀有希望。我们一定要针对他们的问题有所行动，不负众望。为此我们应实行真正的合作，并实现真正的国际大团结。我们有办法实现这一目标，因为正如当时担任非洲统一组织代理主席的塞内加尔共和国总统在此所说的那样：

“人类历史上表明其有能力迎接不断挑战的例子举不胜举，因而我们丝毫也不应怀疑人类也将能够克服他今天所面临的挑战。” (A/40/Pv. 42, P. 15)

我们人人都应表示出政治意愿，我们要采取行动，不负众望的话，就必须有这种政治意愿。正是本着这一精神，我国向大会保证，我们将做出最积极的贡献，以便我们将能够看到一个和平、进步与团结的世界，以便我们能够看到一个全球村庄的出现，在这个星球村庄内，我们可以在曼哈顿的摩天大楼之下或是在猴面包树之下进行对话，这一对话将能够解决人类所面临的所有问题。我国所在地区的各国以及非洲统一组织国家与政府首脑会议已一致推荐并赞同我国作为安全理事会非常任理事国的候选国。这些国家选举了我们，我们也将尽力不辜负它们的信任。

下午1点25分散会。